

裁 军 谈 判 会 议

CD/PV.1056
6 March 2007

CHINESE

第一〇五六次全体会议最后记录

2007 年 3 月 6 日星期二上午 10 时 15 分
在日内瓦万国宫举行

主席：胡安·安东尼奥·马奇先生(西班牙)

主席：我宣布裁军谈判会议第 1056 次全体会议开始。

首先，我谨热烈欢迎非政府组织妇女地位委员会的非政府组织和平问题工作组代表，这些代表与往年一样再次出席了纪念国际妇女节的研讨会。今年研讨会的与会者按照长期的传统，也向裁军谈判会议发出了一项声明。

20 多年来，日内瓦的裁军界人士每年都举办国际妇女节研讨会，研讨会成为了一个平台，用以审议妇女对裁军、和平与安全的观点、并审议妇女为在这些领域里推动进展而能够发挥的作用。这些研讨会一般是由非政府组织和平问题工作组和由几百个非政府组织构成的非政府组织裁军问题委员会主办的。1984 年以来，这些研讨会的与会者照例致函裁军谈判会议，由裁谈会秘书长或副秘书长宣读，而自 2005 年以来，来函由会议主席宣读。

非政府组织裁军问题委员会自建立起来一直从事的工作是审查和讨论适时的裁军问题，并邀请外交官、技术专家、联合国及各国政府官员、学者、新闻记者和来自一般公众的人士集聚一堂。研讨会的出版物是面对广泛读者的有关当前裁军问题的宝贵资料来源，而其在因特网上发表的有关裁军问题的信息送达了国际上大批各种各类的网友。

各位可以回顾，2004 年，裁谈会通过了一项有关加强民间社会参与裁谈会工作的决定。该决定第 4 段规定：“在[裁军谈判会议]通过工作计划之后，每届年会将拨出一次非正式全体会议，供非政府组织对本会议讲话”。此外，决定第 5 段除其他内容外特别指出：“只有那些活动与本会议的工作相关的非政府组织才能够对裁军谈判会议讲话。因此，将实施一项正式甄选程序，以审议非政府组织提出的对本会议讲话的请求。……”。

近年来，许多代表团表示支持允许非政府组织裁军问题委员会的代表直接在裁军谈判会议上宣读国际妇女节研讨会的致函。但是，2004 年的决定始终未能得到修改甚至补充。

在这种情况下，2007 年裁谈会主席考虑了如何最佳解决这一问题的方式，不用说，也就是能够得到共识的解决方式。我们认为，由于明年将是这些非政府组织与裁军谈判会议开始建立联系的第二十五周年，这一时机可能会促使成员国考虑允许非政府组织代表向裁谈会发表讲话的新安排。我们认为，如果所有方面都

显示出包容的精神，就有可能制定出适用于这一特定情况的新的办法，而我们六主席决心不遗余力地争取实现这一点。

据此，我谨告诉裁谈会，2007 年六主席认为，明年将是在非政府组织与裁军谈判会议开始建立关系的第二十五周年(尽管首次发言是 1984 年作出的，但两者的关系可以追溯到 1983 年)，明年将是双方建立关系的第二十五周年。2007 年裁谈会的所有主席都认为，这一日子具有充分的象征意义，是一个特殊的日子，足以引起所有代表团的注意，并值得受到特别的关注和特别的考虑。同时，六主席谨向裁军谈判会议全体与会者表示，希望在这种非常的、独特的和具有象征意义的日子里，非政府组织能够在这一非同寻常的时刻直接在裁谈会发言。

据此，我现在宣读国际妇女节研讨会与会者送交裁军谈判会议的发言。我应当指出，这一发言可以在今天的全体会议也就是国际妇女节前两天、也可以在 13 日也就是五天之后在全体会议上宣读。各主席认为在今天的全体会议上提出并宣读这一发言更加适宜。

“1975 年，联合国第一次确认了妇女至迟从 1909 年起就一直在庆祝的国际妇女节。国际妇女节历来涉及到妇女参与促进和平与正义的政治进程。今年，世界各地的民间社会正用抗议来反对战争、发起运动来争取核裁军并要求所有决策层面上的平等参与权等方式来纪念国际妇女节。现在，我们按 1984 年以来的惯例将妇女的声音带给裁谈会。

“非政府组织在国际决策中可发挥重要作用。民间社会参与世界现状的形成和保护其最珍贵的理念和价值是至关重要的。尽管各国政府仍然是最终的决策者，但帮助世界各国公民参与政治进程、传送心声的却是非政府组织。尤其是，妇女组织的作用被认为是构建可持续安全的一个基石，而联合国安全理事会 2000 年第 1325 号决议特别指出了这一点。

“正如 2003 年加拿大关于非政府组织参与不扩散条约审查进程的工作文件所指出的那样：‘核裁军非政府组织在下列各方面发挥了关键作用：建立和培养公共关注，因此而产生的政治意愿、促进全球准则、提高透明度、监测遵守情况、促进公共理解和提供专家分析’。

“2004 年，非政府组织得到了与裁谈会正式交往的几种新的可选方式。正如各位今天上午看到的那样，我们可以每年两次在会议厅前分发我

们的文件。我们能够将文件作为裁谈会的正式文件提交。去年，国际妇女争取和平与自由联盟提交了一项“核清单样板”，提出了谈判达成裂变材料问题条约的必要基本数据标准。国际绿色和平运动提交了一项“裂变材料条约样本”。非政府组织能够自由地提出供人思考的理念，提出一些能够帮助裁谈会打破僵局并推动新颖的办法解决国际安全方面难题的想法。

“裁谈会仍然是世界上唯一的多边裁军条约谈判机构。这是所有核武器国家(包括不扩散条约所承认的国家以及条约之外的国家)能够坐下来就如何加强集体安全达成共识的唯一机构。1949年1月24日，联合国大会通过了另一项决议。在美国摧毁了广岛和长崎五个月之后，毫不奇怪，这项决议力求处理‘因发现原子能所造成的问题’。决议1(I)号要求制定计划‘使各国销毁原子武器以及可以造成大规模毁灭的所有其它主要武器’。六十年之后，我们还是没有计划。负责制定这项计划、采取步骤实施计划的是你们各位——会议厅的各位代表。

“2005年大会期间，裁谈会似乎面临着项威胁：或者着手工作，或者工作将转到其他论坛去开展。在外界看来，由于这项倡议，本机构已开始工作。我们完全认识到2006年六主席的创新而认真的工作，并认识到今年六主席继续协作、认真工作的情况，推动了裁谈会机构的工作。我们知道这并不容易；但是，我们不能继续将没有进展归咎于‘缺乏政治意愿’。现在，你们正在为政治时机趋于成熟作准备。现在正是准备法律和技术背景的时候。另一次政治机会会在适当时候出现，正如1992年冷战宣布结束时、和1946年1月只有一个国家实际拥有核武器时出现机会一样。如果不就裁军谈判会议议程上所有核心问题早作准备工作，那么这种政治机遇又会错失。

“本机构担负着具体的任务，它还没有完成这些任务。《全面禁止核试验条约》尽管经谈判达成，但尚未生效。关于裂变材料条约，开展了许多讨论，甚至拟定了一项草案，但尚未进行谈判。防止外层空间军备竞赛条约的必要性一天比一天紧迫。尽管可在全会任何时候提出任何项目，但是你们65位与会者绝对需要着手工作，担负起职责。也许你们应当先审视你们需要进行的工作，才能够坐下来进行谈判。你们为什么踌躇不前？

也许你们对所有的问题单独地一一审查，可能会发现你们的一致意见比想象的要多很多。

“国际裂变材料小组是来自 15 个拥有核武器和无核国家的独立和专家所开展的一项新的协作，它提出了一些项目，藉此能够在本机构内推动有关裂变材料条约的讨论，并最终开展谈判。这些项目包括：所有核武器国家都公布其裂变材料总储存量，作为这些国家核武库得到进一步平衡削减的基础；采取措施限制国家铀离心浓缩和后处理厂的扩散；完全或接近完全地消除将高度浓缩铀用作反应堆燃料。这将能极大地减少高浓缩铀落到潜在的核恐怖主义势力手中的危险。

“还可以采取其他单方面的步骤，并可以将采取的步骤向本论坛汇报，以便推动这项裁军议程的进展。联合国安全理事会第 1540 号决议呼吁所有国家将非国家行为者从事大规模毁灭性武器的活动定为刑事罪。各国议会应当在其政府的支持下采取进一步措施，通过国家法律，禁止并惩处所有形式的核武器方面活动，并将这类立法的范围扩大到国家行为者。核武器方面的活动是不道德和非法的，从事这些活动的人必须受到追究。采取这类行动，并将行动的结果、障碍和成就向裁谈会汇报，将会建立信任，并体现出些许‘诚意’。

“在审视如何推进我们的集体安全方面，还应当考虑其他一些问题。

“且让我们看一下世界上目前存在的一些区域性安全安排。请大家停下来思量一下，有多少国家是受到某种双边、区域或多边核共享协议之约束的。在我们会议厅里出席会议的国家里有多少得到了核保护伞的保护？有多少与会国家属于无核武器区？由于安全保证是本机构讨论的一项核心问题，铭记这些核保护伞，考虑这类安全共享的实际价值，是十分重要的。得到别人的核保护是否会为你自己的国家提供长期的安全？需要权衡取舍的是什么？国家为了得到这类保护不得不放弃什么？一旦核武器被认为在军事上已经过时，这些武器对诸如大西洋两岸的关系(北约协议便是一例)有何种实际意义？

“我们需要向世界各地的人们和领导人说明，所有核武器都是同等的。核武器是恐怖的武器，而且在任何背景下、无论用于何种目的，都应当无例外无条件地看作是不道德的、非法的和有悖法理的。

“这也是一个建立信任的论坛。各国就是在这里才有机会交流信息，加强本国的透明度，尤其是涉及核武器和其他相关设施的透明度。我们正是本着加强透明度的精神而建议各国以 2000 年不扩散条约审议大会关于报告要求的协议为基础继续努力。裁谈会是建立信任和增加透明度的适当机构，而要做到建立信任和增加透明度，各国就应当向裁谈会提交具有实质内容的报告，其中应当详述为履行其裁军义务而采取的可衡量的步骤，而不只是信誓旦旦的声明——核武器国家及(《全面禁止核试验条约》)附件二国家尤其应当提交正式报告；只要参与遵循这种惯例的国家还在增加，那么透明度也会随之增加；核武器国家尤其应当报告其在本国境内外核弹头的拥有量；运载工具和裂变材料的拥有情况；核武器的运作状态；裁军主动行动及削减战略；战略理论；以及安全保证等。

“随后，这些措施将力图达到一些目标。这些措施会使人们更加相信，根据第一项联合国大会决议以及不扩散核武器条约而提出的义务正在得到认真对待。这些措施将能营造一种安全和公开交流的气氛，便利以公开透明的方式开展谈判。其中应当包括一项要求，即所有国家都应当向国际原子能机构和联合国提交公开的裁军影响评估，作为涉及到研发或维持核武器或生产裂变材料的核设施与核能力所有投资计划的伴随材料。

“如果不在这里谈，那到哪里去谈？联合王国的金·豪厄尔斯博士在最近的一次发言中指出，正是由于裁谈会的框架灵活，地雷问题才得以讨论，并最终导致禁雷条约。但是，请铭记地雷公约并不是在本机构内谈判达成，这在目前周年纪念日的星期里是很合时宜的。本机构未能就此取得进展。有时候，我们不得不将眼光转到别处，才能制定准则，使这类条约有可能产生。

“在集束弹药方面，我们又看到了这种动向。46 个国家在奥斯陆签署的 2007 年 2 月 23 日宣言是向前推进的一步，我们欢迎争取在 2008 年

期间缔结一项禁止对平民造成过度伤害的集束弹药方面的新协定的目标。我们希望，在这方面能够更进一步，从而完全禁止集束弹药。

“但是，裁军谈判会议这一机构有着向人类拿出珍贵礼物——无核世界的机会。所有拥有核武器的国家都聚集在本会议厅。给子孙后代的礼物必须在这个会议厅送出。2005 年，在不扩散条约审议大会上，青年代表发了言。现在援引其中的一段，希望这席话会使你们想到对你们工作抱有寄托的人类。

“‘我们问你们：你们准备传给我们下一代人的是什么？你们要留给我们的世界里，难道裁军只是一纸空文，与此同时几十亿财富却花费在研发最尖端的作战技术和大规模杀人手段上？在你们留给我们的国家里，一面自己部署并研发核武器，而一看到敌方似乎也要取得同类武器就要立即宣战？还是说你们将会留给我们一个限制军备、完全消除大规模核屠杀危险的大同世界？你们是否能够问心无愧地向子孙后代解释自己的选择？你们是否能够向我们解释，一小批人何以能够完全阻挡有关核武器公约的谈判的？而这一小批人怎么会是由声称发扬光大民主价值的国家政府所组成的？’”

“‘请时刻不忘《联合国宪章》的序言，这是联合国所有会员国签署的《宪章》！你们最重要的任务、义务和责任都是在这里确立的：那就是要保护后世免遭战祸。但是如果你们留给我们一个充斥了核武器的世界，那保护后世就没有可能。我们以同一世界的所有孩子的名义要求，为了人类的福祉和我们共同的前途，立即、无条件、完全彻底地消除所有核武器。我们准备为了我们共同的未来而走向更加和平与安全的世界！’”

“‘你们准备和我们一起走上这条道路吗？’”

这就是国际妇女争取和平与自由联盟代表非政府组织和平问题工作组(从属于日内瓦非政府组织妇女地位委员会)提交的发言。

我谨代表裁军谈判会议并以我自己的名义感谢纪念国际妇女节研讨会的与会者的致辞，并感谢他们不倦而坚定地努力为全人类的裁军、和平与安全高声呐喊。

各位可以回顾，2004 年，裁谈会通过了一项有关加强民间社会参与裁谈会工作的决定，其中第 3 段指出，非政府组织应可在会议厅外面摆放书面材料，供本

(主席)

会议各成员取阅，但每届年会只可摆放两次，而且费用自理。遵循这项决定，非政府组织裁军委员会今天在议事厅外面的大厅里组织了一次书面材料陈列活动。我借此机会表示衷心感谢在日内瓦的非政府组织裁军委员会在裁军和不扩散领域里为我们的共同努力所作的进一步贡献，并感谢其在这方面得到公认和广泛赞赏的理论支持和启发。我并以裁军谈判会议主席身份谨感谢国际妇女争取和平与自由联盟在裁军领域的不懈努力，并感谢其对国际社会为在这一重要问题上产生新的理念、形成新的目标和开展新的讨论所提供的帮助。

在今天的全体会议发言者名单上将有下列人士发言：乌克兰的大使贝尔舍达先生，他将谈论裂变材料禁产条约问题；古巴的胡安·安东尼奥·费尔南德斯·帕拉西奥斯大使，他将谈论核裁军问题；哥伦比亚的克莱门西亚·福雷罗大使，她将谈论停止生产裂变材料的条约问题；瑞士大使斯特勒利先生将作一般性发言；秘鲁的贝莱万先生，他将谈论核裁军问题。据此，我先请乌克兰大使发言。巴基斯坦代表要求发言。

扬尤娅女士(巴基斯坦)：主席先生，我并不想打断你，但是在接下去进行裁谈会的工作之前，我谨代表 21 国集团对你向谈判会议宣读的发言作一个评论，这项发言是国际妇女争取和平与自由联盟代表非政府组织和平问题工作组提交的。

我希望将代表 21 国集团向你发送的函件载入记录。函件指出，21 国集团认为，国际妇女争取和平与自由联盟直接在裁军谈判会议上讲话纪念国际妇女节是适当的。

我们感兴趣地听取了你刚才所发表的意见。我们了解，这是六主席的意见，其中三位也是 21 国集团的成员。我们希望能利用明年(正值裁谈会与非政府组织最初建立关系第 25 周年)来审查这种关系，希望明年就能够认真地审视这一问题。我们希望，可以利用明年来拟定新的安排，使非政府组织能够有效地参与裁谈会的工作。

主席：巴基斯坦代表，我非常感谢你的发言，我现在看到挪威代表要求发言。

伦德莫女士(挪威)：主席先生，我们希望在发言人名单上登记。

主席：现在我们继续按发言者名单进行，首先我们请乌克兰大使贝尔舍达大使发言。

贝尔舍达先生(乌克兰)：主席先生，请允许我与前几位发言者一样向你表示真诚祝贺，祝贺你担任裁军谈判会议主席。我肯定，你的专业态度和英明领导将有助于发现新的想法和方式，加强和提高谈判会议的效率。我谨向你保证，乌克兰政府愿意提供充分的支持与合作，以便实现这些共同目标。

乌克兰代表团认真思考了去年裁军谈判会议工作没有取得适当进展的情况，我们对这种情况只能深表遗憾。我们听到了许多解释，其中包括缺乏政治意愿或缺乏可以某种方式兼顾每一代表团利益的平衡。但是，我们起步时的共识是，我们有必要对改进国际安全环境作出根本性的贡献。我们认为，不能再推迟谈判，以达成一项禁止生产用于核武器和其他核爆炸装置的裂变材料的有法律约束力的条约。

并驾齐驱地处理多种问题所造成的复杂局面使我们很多年不大可能看到进展。我们好像看到，同样的问题在不扩散条约、联合国大会第一委员会及裁军谈判会议仍在继续。我们认为，可以通过就裂变材料禁产条约达成协议来对核裁军及不扩散作出具体贡献。

去年的裁谈会会议为最终开始谈判奠定了基础，今年的裁谈会的工作组织计划可能会是这一开端走向成功的手段。乌克兰认为，不应当坐失这一机会。显然，关于裂变材料禁产条约的讨论非常复杂。但是，结束生产裂变材料的目标是可以实现的。

我们呼吁裁谈会所有成员国集中探讨这项非常重要而紧迫的问题，我们并表示愿意参与今后协议的拟定过程。

这项我们从上个月起一直在讨论的问题涉及到我们大家都面对的担忧。这是我们能够商定的问题。这是我们都感到自豪的问题。在就这项条约达成协议之后，还有更多的事要做。但是，如果我们现在在裂变材料禁产条约问题上取得成功，那么我们取得进一步进展的能力和意愿将会得到很大加强。我国代表团要求我们不要错过这一时刻。这是我们争取实现的许多其他目标的基石。我们要求谈判会议内部真诚地承诺现在就裂变材料禁产条约进行谈判。裂变材料禁产条约的

(贝尔舍达先生，乌克兰)

谈判仍然是我国的一项关键愿望和高度优先事项，尤其是因为乌克兰已经自愿决定放弃其核能力。

我们欢迎美利坚合众国提交了一项条约草案，并认为这是谈判这项重要问题的良好基础。我们并和其他代表团一起呼吁，在缔结裂变材料禁产条约及条约生效之前，暂停生产用于核武器的裂变材料。

主席：贝尔舍达大使，非常感谢你的发言，我现在请古巴代表皮诺·阿尔瓦雷斯先生就核裁军问题发言。

皮诺·阿尔瓦雷斯先生(古巴)：主席先生，由于我国代表团是在你担任主席期间第一次发言，请允许我祝贺你担任这一职务，祝你成功，并向你保证我们将充分合作。我谨祝贺你的前任南非的姆查利大使主持我们辩论的卓越方式。同样，我谨赞扬挪威大使韦格·斯特罗门在担任我们就议程项目 1 进行非正式辩论的协调员时所开展工作，该项目题为“停止核军备竞赛和核裁军”，这在当前的全球局势中具有特别重要的意义。

对古巴而言，核裁军在裁军领域里具有最高地位，联合国所有会员国在 1978 年举行的第一届专门讨论裁军问题的大会特别会议《最后文件》中共同确定了这一点。这是不结盟运动历来捍卫的立场，而且最近，在 2006 年 9 月在古巴哈瓦那举行的第十四届国家元首或政府首脑会议上通过的最后文件中也重申了这一点。这项文件中关于裁军和国际安全的部分已经发表，并已作为裁军谈判会议的正式文件分发，文号为 CD/1811。

自相矛盾的是，一些国家不断施加压力，将国际社会的注意力越来越集中到横向不扩散问题，从而损害了核裁军，与此同时，实际上避免大规模毁灭性武器扩散的唯一肯定和有效方式需要通过完全销毁这类武器才能实现。有人试图用横向不扩散问题来取代裁军，并强行提出不扩散本身就是目标这种理念，而事实上这只是推动实现核裁军最终目标的各项努力中的一个要素。

同时，在传统的裁军机制之外，有人正在采取具有危险影响的主动行动，而绝大多数成员国完全没有机会参与确定这些主动行动。例如，我国代表团在裁军谈判会议氛围内多次评论过的所谓防扩散安全倡议就是这样一种情况。

古巴认为，使用或威胁使用核武器在任何情况下、任何时机里都是非法的。国际法院 1996 年 7 月 8 日关于威胁使用或使用核武器行为合法性问题的咨询意见是核裁军领域内的历史性文件，并且构成了要求采取适当后续实施行动的重要法律先例。

基于拥有核武器的军事理论是不可持续和不能接受的。核武器的存在本身以及所谓的核威慑理论在世界各地造成了不稳定和不安全的环境。防止新的核灾难再次发生的唯一解决办法就是完全彻底地消除核武器，并禁止核武器的存在，从而永远禁止核武器的使用。

尽管不扩散条约生效已经多年，但是不幸的是完全消除核武器的最终目标不但没有实现，而且还发生了非常严重和令人担忧的倒退。一些核大国显然缺乏实现消除核武器和永远禁止核武器所需要的政治意愿。

在这方面，实现核大国在 2000 年审议大会上关于保证完全消除核武器的坚定承诺方面没有取得进展是不能令人接受的。对此，我们必须齐心协力，保证今年 4 月在维也纳开始的下一个不扩散条约审查周期在这方面能取得积极的成果。

古巴认为，裁军谈判会议通过了平衡与周全的工作方案，其中包括设立特设委员会，就核裁军开始谈判，这是一项根本的和应当优先开展的任务。21 国集团在 CD/1570 和 CD/1571 号文件中就此提出的建议仍然完全有效和有用。

2006 年在古巴哈瓦那举行的第十四届首脑会议上，不结盟运动再次呼吁裁军谈判会议作为最高优先事项尽早设立核裁军特设委员会及其他机制，以此就平衡与全面的工作方案达成协议。同样，会议强调指出有必要就在确定的时间范围内完全消除核武器的分阶段方案开始谈判，其中包括核武器公约。在这方面，只要我们未在上述方面取得进展，就对无核武器国家的安全保证问题缔结一项普遍、无条件和具法律约束力的文书就再也不能推迟了。

2002 年，尽管国际局势十分严峻，尽管主要的核大国、也就是美洲大陆上的唯一核大国对我国持续的敌意，古巴还是成为《拉丁美洲和加勒比禁止核武器条约》(一般称为《特拉特洛尔科条约》)以及《不扩散核武器条约》(不扩散条约)的缔约国。同样，2004 年 5 月 27 日，古巴批准了与国际原子能机构签订的安全保障协定和相应的附加议定书。这些步骤进一步证明了古巴的政治意愿和坚定承诺：从地球上完全消除核武器。

主席：我非常感谢古巴代表皮诺·阿尔瓦雷斯先生的发言以及对主席所讲的友好的话。我现在请哥伦比亚大使克莱门西亚·福雷罗大使就裂变材料禁产条约问题发言。

福雷罗·乌克罗斯女士(哥伦比亚)：主席先生，由于我是在你任职期间第一次发言，我谨首先祝贺你领导裁军谈判会议，并向你保证哥伦比亚代表团支持你对工作的指导。

在裁军谈判会议成员就各项议程项目进行密集和全面辩论的年头里，哥伦比亚始终采取了积极主动和灵活的立场，以此来保证工作方案的确立能取得进展。对此，我们曾多次指出，我们继续希望六主席的专心致志和持续工作将推动各方的意愿及共识得到日益会聚交融。

我国始终主张全面彻底裁军的政策，我们在所有分区域、区域和全球论坛及机构内都着重指出有必要完全销毁核武器，以此保证消除核战争的威胁。据此，尽管哥伦比亚完全不是核国家，尽管我们没有研制任何种类的大规模毁灭性武器，但是我们仍然按照我国的原则积极地参与旨在不惜一切代价推进核裁军和防止核扩散的工作。

因而，我们认为，五大使的倡议是一项有用的工具，其中提出了宝贵的内容，能够推进会议的工作。我们认为必须在考虑到国际环境的情况下继续不遗余力地努力争取实现裁军和不扩散方面的具体目标，这两项目标是具有同等重要性和同等地位的两大支柱。

为此，哥伦比亚对进程推进中优先注意的一项问题是就裂变材料条约开始对话和谈判，而这可以对加强国际安全作出重要贡献。我们可以宣布，在裁军谈判会议中接受这项挑战政治上已经更加成熟，我们应当迅速开始这项进程。

我们需要国际社会采取切实步骤，而关于裂变材料的条约就是我们能够为防止这种材料落到恐怖主义分子手中的一个步骤。

我们认为，一项可能结束生产用于核武器的裂变材料的条约应当是透明的，应当解决裂变材料储存问题，并且应当包含有效的核查措施，同时不应预先确定有关结果，这一结果也不应与其他方面的谈判联系在一起。

(福雷罗·乌克兰女士，哥伦比亚)

一些代表团提到了《化学武器公约》这一非常明确的实例，《公约》建立了有效的核查制度，同时又可在各国与禁止化学武器组织本身之间建立信任；《公约》为各国主管当局之间交流最佳做法提供了机会。我们认为，诸如此类的实例可以对有关裂变材料条约的谈判提供助益。我们并观察到和高兴地注意到国际社会开展的一些行动，例如 2006 年 6 月在奥斯陆举行的有关在民用核能部门减少使用浓缩铀问题的会议。我们认为，同样考虑到世界各地民用核能工厂项目很多，这些努力可以对裂变材料条约方面的工作作出积极贡献。

重申推进裁军谈判会议议程的迫切呼吁十分重要。我国特别关注各方能为了国际和平与安全的利益而就每一问题逐渐取得成果。

为此，我国代表团藉此机会高兴地宣布哥伦比亚共和国副总统弗朗西斯科·桑托斯将出席并参加裁谈会的工作，他将于下周在本论坛上讲话，向诸位说明我国就议程上的各项目所持的立场。

主席：福雷罗大使，非常感谢你对主席所讲的友好的话。我现在请瑞士的斯特勒利大使发言。

斯特勒利先生(瑞士)：首先，我谨感谢并祝贺国际妇女争取和平与自由联盟的发言，发言完全符合常理并提出了具体的建议。这一发言明确显示，非政府组织可以对裁军谈判会议的工作作出有价值的贡献。

主席先生，由于我是在你领导非正式全体会议期间第一次发言，我谨祝贺你担任裁军谈判会议主席。我谨向你保证我国代表团充分支持在我们之间、即 2007 年主席或六主席之间顺利开展工作，并支持在七位协调员的指导下开展专题讨论。

正当关于议程中实质性项目的第二轮讨论开始时，我谨在此阶段感谢和祝贺斯特罗门、特雷扎和迈耶大使，他们对议程项目 1、2 和 3 进行了认真专致和积极主动的协调。请允许我今天集中讨论这些项目。

首先，我国代表团谨探讨以下我们认为十分关键的某些问题，以便在将到的五月里能恢复不扩散条约审查周期。在这方面，我们必须铭记，于 2005 年在纽约结束的上一个周期是以失望告终的，因为各缔约国在结束时没有就实质性最后文件

达成一致意见。那次失败以来，世界在扩散、裁军和民用各方面发生了一些新的变化，我们现在请简单地一一谈论一下。

在核扩散领域里，原子能机构最近的报告再次指出，该机构没有能力说明伊朗核方案的确切性质。原子能机构承认，只有在保障协议附加议定书方面加强透明度，剩余的问题以及新的问题才能得到解决。我们仍然相信，对于伊朗的问题，只有外交途径的解决办法才能以有利于世界和平与安全的方式来解决。

与此适成对照的是朝鲜半岛局势最近几个星期显现出一些更为积极的事态发展，因为存在一个路线图，通过实施 2005 年联合声明，分阶段完全解决危机。因此，瑞士鼓励参与六方会谈的各国继续努力。

关于裁军，在目前不确定的气氛下，瑞士认为，某些核武器国家将经费用于研制或更换这类武器的决定违反了不扩散条约第六条的精神，因为这些决定减少了今后几十年核裁军的机会。同时，这种决定更强调了核武器的重要性，从而无利于推进旨在消除可能考虑取得核武器的其他国家对此类武器产生兴趣的各种努力。

在民用领域里，我们注意到用核燃料生产能源已成为越来越多国家的目标。据此，核扩散的风险在不远的将来会大幅度增加，而核问题的这一方面无疑会在将于今年恢复的不扩散条约审查进程中起到重要作用。瑞士意识到这类趋势的危险。这就要求制定一些主动行动，来响应不扩散及裁军的要求，以及根据不扩散条约第六条落实和平利用核能这一不可剥夺的权利。

我们对于截至 2010 年审查会议以前的新的周期有什么期待呢？首先，我国代表团希望指出，瑞士依然认为，尽管不扩散条约存在一些弱点和缺点，但是它仍然是国际稳定的关键机制。因此，我国极为重视维护和加强以前会议的成就。我所说的就是 1995 年审议大会上通过的“核不扩散与核裁军的原则和目标”，和 2000 年审议大会所通过的“13 项切实步骤”。在这方面，瑞士认为应当将特别重点放在裂变材料禁产条约的谈判上。这是供裁谈会讨论的时机最成熟的问题，我国认为我们应当不遗余力地保持目前的这种势头。总之，瑞士希望，定于五月在维也纳开始、并将于明年在日内瓦继续的这一新的周期能使不扩散条约目前面临的各种障碍得以克服，并能满足所有各方的安全需要。

空间对于我们各国社会的重要性在日益上升。技术在空间的运用为提供我们日常和/或经济生活中的关键服务以及许多方面的顺利运作都发挥越来越重要的作用。因此，空间安全的问题是需要我们尽全力关注的议题，这在我们关于议程项目 3 的讨论中已经越来越明显。

这些因素促使瑞士支持大会第六十一届会议涉及防止外层空间军备竞赛问题(第 61/58 号决议)和外层空间建立信任和建立安全措施(第 61/75 号决议)的决议。此外，我国代表团希望在本论坛上对于目前发生的外层空间方面新的事态表示关注。这一情况着重说明了裁谈会也应当在今年的分阶段和实质性对话中探讨这一问题是多么重要。

瑞士对裁谈会极为关注设计各项措施只有全力欢迎，旨在根据 1967 年《外层空间条约》的主张，坚守和平利用空间的原则，并支持裁谈会为防止外层空间军备竞赛所作的努力。

为空间设计保证透明度和建立信任措施是这一阶段特别有用的方法。这种措施能够对那些关注其本身卫星脆弱性的国家提供一些慰藉，并能够减少促使某些国家试图部署空间武器的紧张局势。

尤其是，制定指导空间活动的行为规则这项任务也需要我们加以关注。对其他环境(尤其是海洋环境)所制定的行为守则已经显示了其重大意义。这类文件可以包含旨在加强空间交通规则、防止危险动作或禁止那些使人怀疑其和平意图的动作之各种措施。

空间活动更加透明还有可能加强信任，尤其是卫星发射、轨道或功能方面的透明。我们能够援引的文书已经存在，例如《关于登记射入外层空间物体的公约》或《防止弹道导弹扩散海牙行为准则》。在两种情况下均产生了执行和普遍遵守这些文书的问题。

制定各项措施以防止空间碎片的产生也是促进建立信任的步骤。这一问题对于空间的长期使用已经造成了危险。和平利用外层空间委员会正在拟定旨在减轻这一问题的准则，准则应当提交即将举行的联合国大会供批准。鉴于在空间使用武器产生大量碎片，尤其是能动武器，裁谈会应当特别侧重于迅速提出关于禁止试验这类装置的暂停要求。

(斯特勒利先生，瑞士)

我刚才谈到的各种建立信任和透明度措施也以这样或那样的方式涉及到和平利用外层空间委员会的职能与活动。存在这种情况的原因是由于许多空间应用都具有民用和军用双重性质。因此我们认为，裁谈会与联合国机构之间开展互动既是好事，又具有现实意义。

主席：我现在请秘鲁代表贝莱万先生发言。

贝莱万先生(秘鲁)：主席先生，首先，因为我国代表团是你任职期间第一次发言，请允许我祝贺你担任这一重要职务，而目前正值裁军谈判会议意图通过创新的解决办法来解决僵局，使之不再阻碍各成员在这一裁军问题多边谈判论坛中履行所担负的职责。

我并希望通过你重申我国代表团赞赏并支持 2007 年六主席的倡议，六主席在尊敬的南非常驻代表的领导下，提出了一项工作的时间表，以使裁军谈判会议能够履行其主要职能，即就裁军问题进行谈判。秘鲁将在不造成任何程序障碍的情况下推动达成一项协议，以此使各方可能重归谈判的道路。我国代表团并重申我们将以建设性的精神表现出绝对的灵活性，我们希望在这困难重重的多边机构内，所有成员也都能够表现出这种建设性精神，从而迅速通过决定，使我们能够开始谈判进程，这对今天恢复裁军谈判会议的重要性是必不可少的。

主席先生，我们感谢你友善地宣读了国际妇女争取和平与自由联盟的发言。我们已经在各种场合、各种论坛上指出，我国认为，民间社会参与涉及裁军方面的事务非常重要。

今天出席会议的有些成员可以回顾，秘鲁在担任裁谈会主席期间根据开展的磋商，并根据我们在休会期间向所有代表团分发的调查单的答复作出了一些结论，在这里，我仅仅希望做一个简短的总结。当时，我国代表团指出，对于各种形式的一揽子解决办法，已就工作方案的不同建议开展了几年的工作，但这种解决办法似乎是影响到裁军谈判会议陷入僵局的起因。因此，我国代表团认为，在目前的情况下(上述情况没有改善、实际上变得更为严峻)，裁谈会的所有成员都有必要重新审查正在考虑的办法。我们深信，走向这一方面的第一步就是 2006 年各主席的协调一致的工作，以及主席之友的任命。

在谈论我国发言的主要议题之前，我谨指出，而且只是因为尊敬的古巴代表团已经提到过，秘鲁对于有关裁军和国际安全的部分表示了总体的保留意见，因为它不符合我国在这方面的外交政策。这项保留意见已经在 CD/1812 号文件中送交给裁谈会成员。

现在，我谨专门谈论一下裁军与核不扩散的问题，这两者是有实质关联而且相辅相成的进程。近年来，我们了解到一些非法生产和获取大规模毁灭性武器的方案，这些策划不仅涉及国家，而且还涉及非国家行为者网络。冷战后的世界不仅面临核扩散的趋势，而且还必须应对至少可以说是不寻常的行为，例如某个国家宣布退出《不扩散核武器条约》(不扩散条约)，然后试验了核武器和运载系统。世界并面临国际恐怖主义者可能取得大规模毁灭性武器的危险。

1947 年，《原子科学家会刊》开始在其封面上刊登末日钟声敲响时日。50 多年来，这一直是核灾难即将来临的标志，力图由此反映国际局势的变化。时钟的指针移动了 19 次，现在显示的是离午夜还有五分钟，这是因为去年令人遗憾和应受谴责的事件所造成的。具讽刺意义的是，冷战结束 15 年以上了，而时钟比现在更接近午夜的时刻在历史上只有过四次：1949 年、1953 年、1981 年和 1984 年。

这应当促使国际社会迅速作出反应，加强并保证有效履行关于裁军与核不扩散的国际条约，同时并立即开始谈判，使各方有可能采取切实步骤，走向完全消除核武器。显然，鉴于因大规模毁灭性武器正在令人震惊地扩散而造成的不可预测性，负责任的体制性反应应当是制定并巩固一项坚实的多边安全框架。但是事与愿违的是，我们正看到核不扩散法律制度正逐渐削弱。这不仅是由于上述事件所造成的结果，而且也是那些力图躲避其约定义务的国家所持的态度，以及其他正在开始改变其核政策的国家行为造成的结果。

据此，请允许我离题谈论一下秘鲁认为涉及到裁军与核不扩散议题的一些主要多边文书。正如我们多次指出的那样，我国认为，不扩散条约是核不扩散制度的基石，是实现全面彻底核裁军这一最终目标的明显的必要步骤。

当不扩散条约于 1968 年开放供签署时，确认了两个基本义务。首先，任何无核武器国家都不应当取得这类武器或帮助取得这类武器。第二，五个核武器国家临时有权持有这类武器，但条件是，五国逐渐拆除核武库。这两项承诺都需要得到充分的履行。

(贝莱万先生，秘鲁)

秘鲁是自始至终坚持不扩散条约的国家，我们于 1970 年 3 月 3 日交存了批准书，我们对上届审查会议未能就最后文件达成协议深表遗憾。我们希望看到会上有意义的讨论能得到体现。据此，我们希望并将积极努力保证，我们将于今年 4 月开始推进的审查进程将能够使《条约》所有方面再次得到加强。

这些重要方面之一就是要加强管制和转让技术的机制，这将允许各国根据不扩散核条约第四条完全行使为和平目利用核能的权利。对于存在一批国际供应商来监督转让被认为具有双重用途的技术，一些发展中国家感到疑虑，但是这可以作为建立一个更大团队的基础，由此接纳坚持国际安全的国家进一步参与技术转让决策过程。我们需要找出创新和开拓性的机制使这种更加公允的参与成为现实。

对此，我国认为，国际原子能机构的作用可以进一步加强，从而充任转让核技术以加强和平利用核能方面合作的主要输导者。我们认为，新的挑战 and 现实要求我们审视这一重要机构今后在核废料实物保安、核材料非法贩运以及无核武器区的核查等方面应当发挥的作用。在这一问题上完全透明的一个实例是，1999 年秘鲁与原子能机构签署了保障协定附加议定书，从而有可能加强和提高核保障系统的效率，并推进不扩散核武器的目标。

走向全面彻底核裁军的漫长道路上另一个重要步骤将是《全面禁止核试验条约》的及时生效，我国政府认为这是至关重要的。秘鲁国会于 1997 年批准了这项条约，我们希望，该文书附件二所列尚未批准该文书的国家能够在不久的将来批准该文书。《条约》的生效将是防止继续为作战目标开发核技术的决定性步骤。

同样，正如我们曾几次在不同场合和不同论坛上说过的那样，继续开发核武器的运载系统也构成了我们需要正视的重大威胁。没有运载系统，武器就失去许多价值。在这方面，秘鲁信守其对核裁军的坚定承诺，签署了反对导弹扩散的《海牙行为准则》，并愿意进一步推进这项文书。

有鉴于此，我国将继续大张旗鼓地主张指导我国在裁军与核不扩散方面的对外政策之一般原则，并呼吁国际体系中的所有国家恪守其所有的义务。

但是，我们了解，循序渐进的方式是最适当的，以便切实步骤恢复实质性工作，从而务实地解决国际舞台上裁军和不扩散领域内的事态发展引起的问题。在这方面，我国代表团认为，迅速就裂变材料条约开始谈判十分关键。我国代表团再次重申，我们对于设立裁谈会的附属机构、从而不设任何条件地审议这一重要

(贝莱万先生，秘鲁)

问题持灵活态度，当然，有一项谅解是，各代表团在谈判期间以任何方式提出的所有问题都应当得到适当处理。

我并不认为，今后关于裂变材料问题的所有具法律约束力的国际文书都必须实现裁军与不扩散的双重目标。这样才能满足整个国际社会对安全的优先关注。对于裂变材料问题的可能条约中的各项内容，我国所持的立场是众所周知的，因为我们过去已经在本论坛上阐述了这一立场。总之，我可以指出，我们的立场与尊敬的哥伦比亚大使刚才所讲的内容十分相似。

主席：我感谢秘鲁代表内容广泛而翔实的发言，我现在请挪威的斯特罗门大使发言。

斯特罗门先生(挪威)：主席先生，我高度赞赏你在会议开始时所宣读的非政府组织的发言。挪威十分重视民间社会与各国政府之间的有意义的行动。我们认为，这种对话对于我们充分应对我们今天所面临的重大挑战很有必要。

对于涉及裁军与安全的挑战也是这样。我们希望今后能够邀请民间社会的代表经常为本机构的各项努力作出贡献。当裁军谈判会议再次开始工作时，听取非政府组织和学术界的见解与专家意见会很有助益。

同时，民间社会的代表应当能够经常地同裁谈会交流意见。我们希望与民间社会的代表直接交往，听取他们发表自己的见解。主席先生，尽管我们很高兴地听到你宣读非政府组织的发言，但我们还是认为这一方式有点奇特、难以理解。而国际妇女节与每年一度的非政府组织发言两者之间不太明显的联系也有些奇特、难以理解。我们希望这两项活动能够脱钩。

主席：我非常感谢挪威代表的发言，我现在请阿拉伯叙利亚共和国代表阿布杜拉毛拉·努卡里先生发言。

努卡里先生(阿拉伯叙利亚共和国)：首先，请允许我对主席指导本会议工作的方式表示深切赞赏。并请允许我对尊敬的巴基斯坦代表就非政府组织的与会问题所作的发言表示赞同和支持。第三，我们对代表非政府组织所作的发言表示赞

(努卡里先生，阿拉伯叙利亚共和国)

赏。这是一项重要而全面的发言。主席先生，同时还请允许我赞同你在发言中表示希望明年在非政府组织参与我们工作方面会更有希望的意见。

我们希望，2004 年通过的关于非政府组织参加会议的决定能够得到进一步推进，从而为非政府组织更广泛地参与裁谈会的工作铺平道路。

主席：我感谢阿拉伯叙利亚共和国代表的发言，据此，今天发言者名单到此结束。现在是否有任何代表团希望发言？如果没有，我将向谈判会议提供一些从组织安排角度看具有实际意义的资料。

首先，我谨通知各位，我们在 2007 年本届会议开始时曾表示希望知名的政治代表性人物更多参加裁军谈判会议并利用 3 月 12 日这一周的时机，也就是人权问题高级别部分会议也将在万国宫举行的一周，这一愿望取得了积极的结果，我要指出，我们可以为我们采取的方式感到自豪。我谨通知与会各位，在 12 月 3 日的一周期间，已经确定了 11 位知名的人物，我并请各代表团向各自的首都作一些工作，以便扩大这一名单，我并向大家确认，会议主席将不遗余力地在裁军谈判会议内在最方便的时候、安排最适当的听众来兼顾所有各位代表。

就此，我谨宣布，3 月 12 日星期一下午 3 时，厄瓜多尔外交和贸易部长将到会讲话，在她的讲话之后将举行有关消极安全保证问题的非正式会议。据此，会议将会随之立即举行，可能在 3 时 20 分左右。这样，该次会议将会受到影响，但是所受影响很小。

3 月 12 日星期一下午 3 时将举行特别全体会议，最后将按我们的工作时间安排举行协调员非正式会议。

3 月 13 日星期二，在我们的全体会议上，我们将听取哥伦比亚副总统弗朗西斯科·桑托斯讲话，以及澳大利亚议会秘书兼排雷行动特别代表、拉脱维亚外交部长、日本副外相、波兰外交部长、伊朗伊斯兰共和国外交部长和越南一位高级政治代表的发言，但尚待确定。

3 月 14 日星期三下午 3 时，在我们举行有关消极安全保证问题的非正式会议之前，尼日利亚外交部长和大韩民国副外长将到会讲话。据此，我们将于 3 月 14 日星期三下午 3 时举行特别全体会议，我再说一遍，会上，尼日利亚外交部长和

大韩民国副外长将发言，在这两项发言结束之后，将开始举行关于消极安全保证问题的协调员非正式会议。

3月16日星期五中午12时，西班牙外交部长米格尔·安赫尔·莫拉蒂诺斯先生将到会讲话。当日，我们将与协调员德拉甘诺夫大使举行一次关于放射性武器的会议。会议将于上午10时开始，于中午12时结束，随后举行特别全体会议，听取西班牙外交部长发言。

我并谨通知谈判会议，15日星期四下午，将不同放射性武器问题协调员举行非正式会议，而第一部分会议的这第二轮中关于放射性武器的第一次会议将于3月16日星期五上午10时举行。对此，我还要指出，正如我前面说过的那样，将作出一些必要安排，以便保证早先为这一特殊周排定的非正式全体会议的顺利有效举行，但是，我们有接纳更多发言者的很大实力，从中明确显示裁军谈判会议正在恢复其活力。据此，我谨向各代表团作最后呼吁，希望各方对此作出最后努力。

我并希望向裁谈会说明工作进程的发展情况，以便为将成为裁军谈判会议第十个星期的工作作准备，届时，我们将对协调员开展工作的每一领域中的工作进程状况进行一次评价，并对裁军谈判会议明年工作的未来方向作出评价。

为此，六主席一致认为，同出席裁军谈判会议的每一代表团进行对话会有裨益，这样可以了解这些代表团对目前进程发展情况的看法，据此，我谨通知各位，各主席将会在相互之间分担这项工作，根据事先拟定的问题单与不同代表团单独商谈，这一问题单的价值和意图只是要在相同的基础上、采用一致的标准来询问代表团的意见，同时如果各主席分担职务，我们就能够在下星期末以前得出结果。因此，如果无人反对，各主席将会在本次全体会议之后马上接触不同代表团，我们希望在下一星期末以前完成这项“评价”。

在接下去的一周里，我们很可能会根据最终发现最值得关注的那些具体议题或问题举行进一步的商谈，我们相信，在3月26日这一星期内的这项工作过程，我们将能够听取一次介绍，就是裁谈会六主席对当前状况和今后前景的汇报。

说了这些情况后，我想了解是否有任何代表团希望提出任何意见或表达任何看法。阿尔及利亚代表团请发言。

哈利夫先生(阿尔及利亚): 首先, 我谨表示, 阿尔及利亚代表团赞同尊敬的巴基斯坦代表有关民间社会参与裁谈会工作的发言。我们遗憾的是, 民间社会参与的时机仍然不成熟, 民间社会的代表不得不在后厅内听取发言, 而且仍然不能直接在裁谈会上讲话。我们希望能在今后几年里找到这一问题的解决办法。

关于各主席即将同所有代表团举行的协商, 你已经指出, 协商将以一项问题单为依据。如果有可能, 我们希望在协商开始以前得到一份问题单副本。

主席: 我感谢阿尔及利亚代表。我谨向裁谈会指出, 问题单是供各主席内部使用的, 这样做的想法是, 在六主席之间分配工作时, 问题应当按同样的思路(例如采用相同的标准)来提十分重要, 但问题单绝对只是为内部使用的。阿尔及利亚代表请发言。

哈利夫先生(阿尔及利亚): 主席先生, 我们尊重你和六主席的观点, 但是, 关于这项文件, 恐怕我们必须在协商时要求更多的时间, 以便认真地审查和研究这些问题。为了节省时间, 我们希望能够在协商之前得到问题单。但是, 对此最后决定确实应当由你作出。

主席: 我感谢阿尔及利亚代表。显然, 当与贵国代表团开展协商的主席向你们提出问题时, 你们完全有权利可以按你们认为最适当的方式自由作出答复, 而在贵国的情况下, 也许你可以说, 这一问题需要更多的时间与贵国首都进行协商, 随后再作出答复。因此, 你们可以从你们的立场, 按你们认为最合适的方式进行协商。中国代表李先生要求发言。

李先生(中国): 主席先生, 中国代表团注意到, 刚才你就如何推进裁谈会下一步工作提出了一些设想。中国代表愿意就此谈两点原则看法。

第一, 我们希望并相信, 你所提出的建议和设想会使裁谈会工作保持充分的透明和民主, 能够尊重所有成员国的立场和主张, 考虑所有成员国的关切和要求;

第二, 中国代表团仍然认为, 五国大使方案能够照顾各方关切, 充分体现了全面平衡的原则。因此, 我们认为, 以此为基础达成工作计划是打破裁谈会僵局的有效出路。

主席：李先生，非常感谢你的发言。我现在请巴基斯坦代表团发言。

扬尤娅女士(巴基斯坦)：主席先生，非常感谢你所提供的信息。我们只是希望得到澄清。第一，六主席将举行的这些协商，其意图是要审查工作计划，还是要审查这些协商的意图本身是什么？如果协商的意图是要审查工作计划，那么我们赞同中国同僚的观点，认为五大使方案是令人感兴趣的解决方式。

我要指出的第二点就是，我赞同阿尔及利亚同僚的观点，认为鉴于这些要提出的问题等等需要代表团去思考，将这些问题事先分发极为重要，那样各代表团就有机会在答复以前考虑一下，因为谈判会议今年内也以有待开展的工作有赖于你所提到的这一问题单。

主席：我非常感谢巴基斯坦代表。我谨提一下，我们认为这一轮协商是为筹备第十周的完全正常的工作。这是争取所有代表团更多投入的一种方式。所以，可以说这并不是什么特殊的工作，这是完全循着为第十周作准备而开展的，意图是让六主席尽可能综合集中每一代表团所提出的所有反馈意见。因此，透明度问题完全得到了维持，因为将会与每一个代表团开展这类协商。要商讨的问题将会完全一样，这样，每一代表团都会知道所有的问题，问题的角度只是帮助各主席对第十周准备评价。这是完全正常的工作。

关于事先提供要讨论的问题一事，正如我对阿尔及利亚代表所讲的那样，这与透明度无关，而我们认为，由于将会向每一代表团提出完全同样的问题，所有代表团都会知道绝对相同的问题，因而透明度就能得到完全保障。与这问题更相关的应当是不同主席之间分配任务的想法，以及绝对以同样理念开展不同协商的做法。但是我们希望以直接的方式知道对这些不同问题的反应，而且显然，你们总是有权利与各自首都开展进一步协商。

我现在请联合王国代表发言。

邓肯先生(大不列颠及北爱尔兰联合王国)：主席先生，感谢你提供的最新信息。使我鼓舞的是六主席平台为推进我们使裁军谈判会议恢复工作的共同努力而在过去几周里开展的工作计划开展的工作。

(邓肯先生，大不列颠及北爱尔兰联合王国)

让我表述一下个人的想法：各主席试图建立信任和信心，使所有人的议程项目在以后和现在都能得到兼顾，这种情况使我特别受到鼓舞。也许在整个过程中会有一些失误，但是总的来看，这一目标已经达到，而且正在以很具建设性的方式向前推进。我们听到各主席现在正着手开展进一步协商的进程，对此感到鼓舞。

当然，经历了当前六主席所设置机制的检验阶段之后，我们现在确实到了必须作出决定的时候，而我们共同作出的决定(也许我们值得回顾一下)是：我们对裁军谈判会议的未来有什么期望？我们当然可以退回去站在老的立场上，但我们也可以抓住这些决定的精髓，看看我们是否能够创建出保护所有相关各方利益的东西。

裁谈会为使本组织起来发挥作用已经作了十多年的努力。我认为不会有人怀疑，在 21 世纪里我们仍需要这样一类组织。我们有义务共同找到这样的解决办法，并利用十年的经验来确定前进的道路。我不能确信回到老的办法、采用陈旧的词语，一定会有助益，但是过去理念中的一些精髓的确可能是我们需要来推进我们工作的部分内容。

但我要再次感谢各主席为推进这项工作而共同作出的努力。我认为现在是我们大家作出决定的时候了，我们会知道，如果我们未能以建设性的和有创见的方式取得进展，那么我们将承担怎么样的责任。

主席：邓肯大使，感谢你的发言。请古巴代表发言。

皮诺·阿尔瓦雷斯先生(古巴)：主席先生，首先，我感谢你向我们提供的信息，表示六主席有意与作为裁军谈判会议成员的所有代表团开展这项交换意见进程，我们并感谢你向我们保证，这将是一个透明的进程，我们当然相信这是你的意图。

我国代表团赞同阿尔及利亚代表团和巴基斯坦大使的意见，认为事先有必要有充裕的时间得到这项问题单，以便有时间进行思考，但是我们由你来决定如何组织安排这项协商进程。不过，在双边商谈时，我们希望能够得到书面问题单，这样能够方便与我们各国首都进行商讨的过程，而且我们也希望有足够的时间来作出答复，并对问题单上的每一问题进行评估。

此外，现在让我不仅谈论一下问题单的事项，同时也谈论一下各主席将在这一协商过程结束时编写的报告，我的理解是，这项报告将成为我们在第十周进行分析的一部分依据，如果我们能够及时得到这项报告，从而能够认真仔细地研究报告并就此与我们国家首都磋商，就会便利我们的工作，因为这将是一项在一定程度上确定我们第十周讨论过程的极为重要的文件。我要再说一遍，这项报告将作为我们分析裁谈会今后工作的基础，但同时，分析的另一基础就是我们这些星期里在全体会议的正式氛围中、以及在裁谈会每一议程项目的协调员主持下开展的非正式商讨氛围中所进行的各项审议。

最后，我们希望我们保证充分支持的这项进程能够导致我们最终采用一种解决办法，兼顾裁军谈判会议所有成员的关注和优先事项。

主席：我感谢古巴代表的发言。我希望向各代表团表达一下我的意见，那就是，我所宣布的行动方针对于适当准备第十周的评价来说是绝对正常的、我甚至要说很寻常的。这一步骤是因为各主席希望尽可能纳入各代表团提供的信息，并对所有见解的价值体现出兼容并蓄的特性。据此，我希望向各代表团强调指出，我的理解是，这并非像古巴代表所说的那样是一份根本性的重要文件，而只是会议主席可以用来确定各代表团见解的一种新的机制。根据我们希望从所有代表团取得同质的信息，向各代表所提出的问题都会相同，而如何进行这些协商则是各主席内部掌握的专门权限，因此，这完全是对内的文件。正如我已经向阿尔及利亚和巴基斯坦代表所说的那样，各代表团能够在协商时以自己认为最适当的方式来答复，或按自己所需要的时间进行答复。但无论如何，我设想这些问题不会十分复杂，这些都是涉及到工作进程的发展以及每一代表团对有关进程的看法方面的问题。

我现在请南非大使发言。

姆查利女士(南非)：首先，我要赞扬我们的主席，他正在尽力地说明，这只是一个后续性的进程，对这进程，在我担任他现在的职位时就已经明确说明，各主席会以十分透明的方式与裁谈会所有成员交往，因此，这一步骤在裁谈会第一个星期里就已经确定了，我们的决定就是，在我们经历了第一轮、随后在第二轮接

(姆查利女士，南非)

近第十周的中途，六主席将与裁谈会成员开展进一步的非正式协商。现任主席现在所作的唯一澄清就是要指出，我们会向每个人提出同样的问题。这样就应当完全明白，我们不会提出不同的问题，我们也请求各位允许我们开展这项简短的协商。要提的问题并不多。实际上就是要各位思量一下你们的评估，因为在会议开始时，我们都参加了非正式会议。因此，这并不是需要提醒各位特别关注的事情。这只是我们曾向你们保证在第十周以前将会开展的非正式协商的一种延续。

主席：姆查利大使，非常感谢你。我现在请中国代表发言。

李先生(中国)：中国代表团注意到，刚才有的代表团提到我们目前坚持过去的一些提法是无益的。我想就这个评论发表一点我个人的看法，坚持过去的提法是不是有用，关键看过去的提法是不是正确，是不是合理。在国际实践当中，很多过去的提法我们一直是长期坚持的，比如说，联合国宪章中的一些提法、一些原则不仅仅目前要坚持，甚至我们要一百年以上都要坚持。但如果一些提法是错误的、不合逻辑的则一分钟也不能坚持。至于一些提法是不是正确，不应该由某些代表团或某个代表团来决定。不是这个代表团认为无益就无益，应该由所有的成员国来讨论决定。

主席：李先生，非常感谢你的发言。我现在请荷兰的兰德曼大使发言。

兰德曼先生(荷兰)：我记得，在我们第一位主席任职前，有一位人士单独开展了好几个月的工作，我必须说她得到了一些最密切的协作者的大力支持，但仍然花费了好几个月。主席先生，对于你的发言，我的理解是，你们采用相同的问题是因为你们会分担这项工作的时间。你们并没有好几个月的时间。你们是作为六主席而在内部分担的。当然，如果你们自己要对如何看待过去几个星期的情况有一个正确的看法，这些问题必须是完全相同的。另外我觉得，评价是以出席会议的代表的见解为基础的，因此我认为这与各国首都没有太大关系，当然，我想，看看在一开始所确定的体制，可以发现我们并不是对我们今后的工作规定永恒不变的固定方式。我认为这项工作应当在会议的第二部分、也就是第二个七周进行，因为我们各会议有三个部分。可是当然，从你的发言中我也明确理解到，如

(兰德曼先生, 荷兰)

果认为这个或那问题需要更多的思考,那么我可以肯定、而且我们在以前一轮中也已经看到、各代表团就可以过一段时间后再回来与提问的人联系,说“经过思考”如何如何。这是我的见解。因此,我认为从任何角度看你的确应当受到称赞,因为你以十分细致和彻底的方式兼顾了每一个人的见解。

主席:兰德曼先生,非常感谢你的发言。这些协商确实会以这种思路去进行。因此感谢你澄清了我刚才所说的话。

我现在请阿尔及利亚的哈利夫先生发言。

哈利夫先生(阿尔及利亚):我刚才的发言完全不是对各主席的中立或透明度提出质疑。我从来没想到过各主席会对各代表团提出不同的问题。我要表达的只是我们应当有明确的问题,不要浪费时间,因为第十周即将来临。这种情况是有先例的。例如在秘鲁担任主席的时候,我们开会之前就有过这类文件;因此这并不是新的情况。但是,正如我已经说过的那样,如果各主席希望采用不同的方式,他们完全可以那样做。最终,正如本次会议开始时商定的那样,我们将会讨论代表各主席观点的报告、而不是裁谈会的一项决定。

主席:我非常感谢阿尔及利亚代表的发言。我感谢他的灵活态度,我要再说一遍,这项工作的目的是要保正所有代表团感到特别的自在,使之能够在准备第十周的完全正常情况下尽可能多地提供信息,信息来自各位、来自协调员,也来自各位主席的群体。请相信这对于每一代表团都会是十分积极的行动,而这项工作一旦完成,我认为我们就会得到重要的补充资料。

我也希望各位看到这项工作完全遵循南非大使以前开展的工作。唯一的区别是,正如荷兰大使所说的那样,当时姆查利大使有几个星期来开展工作,而我们只有七个工作日,我们联系 63 个代表团并征得看法的唯一方式就是通过各主席的分工合作,而且所有主席都必须在同样的基础上工作。

我现在请印度大使发言。

普拉萨德先生(印度):主席先生,首先我祝贺你担任主席。六主席今年共同开展了很好的工作,持续了去年在极端困难的情况下开展工作时的那种非常建设性

(普拉萨德先生, 印度)

的方式。我们作为裁谈会的成员并以印度代表团的身份讲话, 非常希望而且期待着六主席的共同主持能够保持迄今为止的工作方式。正如联合王国大使所说的那样, 我们都致力于以建设性的方式推进目前的努力。而我们努力的方向就是要开始实质性工作。我们如何开始进行实质性工作, 已经在裁谈会的议事规则中作了明确规定。此外, 我完全赞同你的说法, 你如何组织安排协商是裁谈会如何开展工作的十分正常的一部分。每一主席有权单独地、或所有主席有权集体地完全按照他们希望开展工作的方式去进行协商。但是主席先生, 你已经决定在裁谈会讨论协商的模式和形式, 而六主席向我们共同表示, 这些协商将会根据问题单以透明的方式进行。因此, 我们印度代表团认为, 如果问题单不公开交流, 协商就有些不那么透明。我们不是为了破坏它而要求问题单。我们要求问题单是为了帮助六主席集体能够在更短的时间里更好地了解我们希望向主席表达的意见。

主席: 大使, 非常感谢你的发言。我会考虑你的想法。我现在请加拿大的迈耶大使发言。

迈耶先生(加拿大): 主席先生, 让我真诚祝贺你指导我们的工作。在听取所有代表团今天上午发表意见时, 我觉得让我有点想起学校里当老师告诉学生即将进行考试时的情形, 有点试图催促老师透露即将考试的内容那样。我认为可以向所有同僚保证, 如果大家认真倾听了到现在为止的所有课程, 认真温习了功课, 等等, 那么在这次小小的交往中不会出现意想不到的问题。我希望我们能够继续与所有主席协作, 协助他们迄今为止十分灵巧地带领我们进入他们认为适当的下一阶段协商。

主席: 迈耶大使, 非常感谢你。我完全肯定, 所有代表团在这次考试中都会得到最佳成绩。

我现在请澳大利亚发言。

麦克拉伦先生(澳大利亚): 主席先生, 我要讲的并不涉及这一问题, 实际上是你下星期工作计划或会议安排所作的有用的介绍。我们只想告诉裁谈会成

(麦克拉伦先生，澳大利亚)

员，令人遗憾的是，我们今天上午获悉，我国外交事务议会秘书事实上将无法像你预期的那样在下星期的会议上讲话。

主席：我们很遗憾，但是我们可以肯定后会有期。

是否还有其他代表团希望发言？如果没有，我们就休会，下次会议定于 3 月 13 日上午 10 时举行，但在此之前，3 月 12 日下午 3 时将举行特别全体会议，听取厄瓜多尔外交部长讲话。

下午 12 时 15 分散会。

-- -- -- -- --